

## ATODLEN 4

Rheoliadau 13 a 14

### Samplu a dadansoddi

## RHAN 1

### Cyffredinol

#### Samplau: cyffredinol

1.—(1) Rhaid i'r awdurdod lleol sicrhau, i'r graddau y bo'n rhesymol ymarferol, fod y gofynion priodol wedi eu bodloni wrth—

- (a) cymryd, trin, cludo a storio sampl y mae'n ofynnol ei chymryd yn unol â'r Atodlen hon;
- (b) dadansoddi sampl o'r fath; neu
- (c) achosi i unrhyw sampl o'r fath gael ei chymryd, ei thrin, ei chludo, ei storio neu ei dadansoddi.

(2) Yn y paragraff hwn, ystyr “y gofynion priodol” yw unrhyw rai o'r canlynol sy'n gymwys—

- (a) bod y sampl yn gynrychioliadol o ansawdd y dŵr ar yr adeg y cymerir y sampl;
- (b) bod y person sy'n cymryd y sampl yn ddarostyngedig i system reoli ansawdd i safon briodol sy'n cael ei gwirio o bryd i'w gilydd gan gorff achrededig addas;
- (c) nad yw'r sampl yn cael ei halogi wrth ei chymryd;
- (d) bod y sampl yn cael ei chadw ar y fath dymheredd ac o dan y fath amodau sy'n sicrhau nad oes unrhyw newid perthnasol o ran y crynodiad neu'r gwerth ar gyfer y mesur neu'r arsylwi y mae'r sampl wedi ei bwriadu ar ei gyfer;
- (e) bod y sampl yn cael ei dadansoddi cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol ar ôl ei chymryd—
  - (i) gan berson sy'n gymwys i wneud hynny, neu o dan oruchwyliaeth person o'r fath; a
  - (ii) gan ddefnyddio unrhyw gyfarpar sy'n addas ar gyfer y diben;
- (f) rhaid i'r broses o gasglu a chludo samplau, neu fesuriadau a gofnodir drwy fonitro parhaus, fod yn ddarostyngedig i system reoli ansawdd i safon briodol sy'n cael ei gwirio o bryd i'w gilydd gan gorff achrededig addas.

(3) Wrth ymgymryd â'r gweithgarwch a ddisgrifir yn—

- (a) is-baragraff (1)(a), rhaid i'r awdurdod lleol ddangos cydymffurfedd ag unrhyw un neu ragor o EN ISO/IEC 17024, EN ISO/EIC 17025, neu safon gyfatebol arall sy'n cael ei derbyn yn rhyngwladol;
- (b) is-baragraff (1)(b), rhaid i'r awdurdod lleol ddangos cydymffurfedd ag EN ISO/EIC 17025, neu safon gyfatebol arall sy'n cael ei derbyn yn rhyngwladol.

(4) Caniateir gohirio gweithredu'r gofyniad yn is-baragraff (3)(a) am gyfnod o ddim mwy na 24 mis gan ddechrau ar y diwrnod y daw'r Rheoliadau hyn i rym.

(5) Yn y paragraff hwn, ystyr “corff achrededig addas” yw unrhyw berson sydd wedi ei achredu gan Wasanaeth Achredu'r Deyrnas Unedig(1).

---

(1) *Gweler* O.S. 2009/3155 ynglŷn â phenodi Gwasanaeth Achredu'r Deyrnas Unedig yn gorff achredu cenedlaethol.

**Dadansoddi samplau: paramedrau microbiolegol**

2. Ar gyfer pob paramedr a bennir yng ngholofn gyntaf Tabl 1 yn Rhan 2 o'r Atodlen hon, mae'r dull dadansoddi wedi ei bennu yn ail golofn y tabl hwnnw.

**Dadansoddi samplau: paramedrau cemegol a dangosyddion**

3.—(1) Ar 31 Rhagfyr 2019 neu cyn hynny, caiff yr awdurdod lleol gymhwyso'r dull o ddadansoddi ar gyfer paramedrau cemegol a dangosyddion yn naill ai is-baragraff (3) neu is-baragraff (4).

(2) Ar ôl 31 Rhagfyr 2019, rhaid i'r awdurdod lleol gymhwyso'r dull o ddadansoddi ar gyfer paramedrau cemegol a dangosyddion yn is-baragraff (4).

(3) Ar gyfer pob paramedr a bennir yng ngholofn gyntaf Tabl 2 yn Rhan 2 o'r Atodlen hon, mae'r dull yn un sy'n gallu—

- (a) mesur crynodiadau a gwerthoedd gyda'r gwiredd a'r trachywired a bennir yn ail golofn a thrydedd golofn y tabl hwnnw, a
- (b) canfod y paramedr ar y terfyn canfod a bennir ym mhedwaredd golofn y tabl hwnnw.

(4) Ar gyfer pob paramedr a bennir yng ngholofn gyntaf Tabl 3 yn Rhan 2 o'r Atodlen hon, mae'r dull yn un sy'n gallu mesur crynodiadau sy'n hafal â'r—

- (a) gwerth paramedrig gyda therfyn meintioliad o 30% neu lai o'r gwerth paramedrig perthnasol (fel sydd wedi ei gynnwys yn Atodlen 1), a
- (b) yr ansicrwydd mesuriadau yn ail golofn y tabl hwnnw.

(5) Rhaid i'r dull dadansoddi a ddefnyddir ar gyfer y paramedrau arogl a blas allu mesur gwerthoedd sy'n hafal â'r gwerth paramedrig gyda thrachywired o 1 rhif gwaniad ar 25°C.

(6) At y dibenion hyn—

- (a) y “terfyn canfod” yw—
  - (i) tair gwaith y gwyriad safonol perthynol o fewn swp, o sampl naturiol sy'n cynnwys crynodiad isel o'r paramedr; neu
  - (ii) pum gwaith y gwyriad safonol perthynol o fewn swp, o sampl wag;
- (b) “trachywired” (sef yr hapgyfeiliornad) yw dwywaith y gwyriad safonol (o fewn swp a rhwng sypiau) gwasgariad y canlyniadau o amgylch y cymedr. Trachywired derbyniol yw dwywaith y gwyriad safonol cymharol. Mae manylebau pellach wedi eu nodi yn ISO 17025;
- (c) “gwired” (y cyfeiliornad systematig) yw'r gwahaniaeth rhwng gwerth cymedrig y nifer fawr o fesuriadau mynych a'r gwir werth. Mae manylebau pellach wedi eu nodi yn ISO 17025;
- (d) mae “ansicrwydd mesuriadau” yn bamedr annegyddol sy'n nodweddu gwasgariad y gwerthoedd nifer sy'n cael eu mesur, ar sail yr wybodaeth a ddefnyddir.

**Awdurdodi dulliau dadansoddi eraill**

4.—(1) Caiff Gweinidogion Cymru awdurdodi dull sy'n wahanol i'r rheini a nodir ym mharagraff 3(2) neu 3(3) os ydynt yn fodlon ei fod o leiaf yr un mor ddibynadwy.

(2) Caiff awdurdodiad fod am gyfnod cyfyngedig, a chaniateir ei ddirymu ar unrhyw adeg.

### **Samplu a dadansoddi gan bersonau ac eithrio awdurdodau lleol**

5.—(1) Caiff awdurdod lleol ymrwymo i drefniant i unrhyw berson gymryd samplau a'u dadansoddi ar ran yr awdurdod lleol.

(2) Rhaid i awdurdod lleol beidio ag ymrwymo i drefniant o dan is-baragraff (1) oni fydd—

- (a) yn fodlon y cyflawnir y dasg yn brydlon gan berson sy'n gymwys i'w chyflawni, a
- (b) wedi gwneud trefniadau i sicrhau y caiff yr awdurdod lleol ei hysbysu ar unwaith am unrhyw doriad o'r Rheoliadau hyn, ac am unrhyw ganlyniad arall o fewn 28 diwrnod.

## **RHAN 2**

### **Dulliau dadansoddi**

**Tabl 1**

#### **Dulliau dadansoddi rhagnodedig ar gyfer paramedrau microbiolegol**

<b><i>Paramedr</i></b>	<b><i>Dull</i></b>
Escherichia coli (E. coli)	EN ISO 9308-1 neu EN ISO 9308-2
Enterococi	EN ISO 7899-2
Pseudomonas aeruginosa	EN-ISO 16266
Cyfrifiad cytrefi 22°C - cyfrif micro-organebau meithrinadwy	EN ISO 6222
Cyfrifiad cytrefi 36°C - cyfrif micro-organebau meithrinadwy	EN ISO 6222
Clostridium perfringens (gan gynnwys sborau)	EN ISO 14189

Tabl 2

**Nodweddion perfformiad rhagnodedig dulliau dadansoddi ar gyfer paramedrau cemegol a dangosyddion: gwiredd, trachywiredd a therfyn canfod (ar 31 Rhagfyr 2019 neu cyn hynny)**

<i>Paramedr</i>	<i>Gwiredd fel % o'r crynodiad</i>	<i>Trachywiredd fel % o'r crynodiad</i>	<i>Terfyn canfod fel %</i>
	<i>neu werth neu fanyleb ragnodedig</i>	<i>neu werth neu fanyleb ragnodedig</i>	<i>o'r crynodiad neu</i>
	<i>(ac eithrio pH)</i>	<i>(ac eithrio pH)</i>	<i>werth neu</i>
			<i>fanyleb ragnodedig</i>
			<i>(ac eithrio pH)</i>
Alwminiwm	10	10	10
Amoniwm	10	10	10
Antimoni	25	25	25
Arsenig	10	10	10
Bensen	25	25	25
Benso(a)pyren	25	25	25
Boron	10	10	10
Bromad	25	25	25
Cadmiwm	10	10	10
Clorid	10	10	10
Cromiwm	10	10	10
Lliw	10	10	10
Dargludedd	10	10	10
Copr	10	10	10
Cyanid <sup>(1)</sup>	10	10	10

(1) Dylai'r dull dadansoddi ganfod cyfanswm y cyanid ym mhob ffurf.

(2) EN ISO 8476.

(3) Mae'r nodweddion perfformiad yn gymwys i bob plaeiddiad unigol a byddant yn dibynnu ar y plaeiddiad dan sylw. Gellir cyflawni gwerthoedd ar gyfer ansicrwydd mesuriadau mor isel â 30% ar gyfer nifer o blaeiddiaid, a chaniateir gwerthoedd uwch hyd at 80% ar gyfer nifer o blaeiddiaid.

(4) Mae'r nodweddion perfformiad yn gymwys i'r sylweddau unigol a bennir yn ôl 25% o'r gwerth paramedrig yn Nhabl B o Ran 1 o Atodlen 1.

(5) Mae'r nodweddion perfformiad yn gymwys i'r sylweddau unigol a bennir yn ôl 50% o'r gwerth paramedrig yn Nhabl B o Ran 1 o Atodlen 1.

(6) Mae'r nodweddion perfformiad yn gymwys i'r gwerth rhagnodedig o 4 NTU.

(7) Mae'r nodweddion perfformiad yn gymwys i'r fanyleb o 1 NTU ar gyfer dŵr wyneb neu ddŵr daear y dylanwedir arno gan ddŵr wyneb.

<b>Paramedr</b>	<b>Gwiredd fel % o'r crynodiad</b>	<b>Trachywiredd fel % o'r crynodiad</b>	<b>Terfyn canfod fel %</b>
	<b>neu werth neu fanyleb ragnodedig</b>	<b>neu werth neu fanyleb ragnodedig</b>	<b>o'r crynodiad neu</b>
	<b>(ac eithrio pH)</b>	<b>(ac eithrio pH)</b>	<b>werth neu</b>
			<b>fanyleb ragnodedig</b>
			<b>(ac eithrio pH)</b>
1.2-dicloroethan	25	25	10
Fflworid	10	10	10
pH crynodiad ïonau hydrogen (wedi ei fynegi mewn unedau pH)	0.2	0.2	
Haearn	10	10	10
Plwm	10	10	10
Manganîs	10	10	10
Mercwri	20	10	20
Nicel	10	10	10
Nitrad	10	10	10
Nitraid	10	10	10
Ocsideiddrwydd <sup>(2)</sup>			
Plaleiddiaid chynhyrchion perthynol <sup>(3)</sup>	a 25	25	25
Hydrocarbonau polysyclig aromatig <sup>(4)</sup>	25	25	25
Seleniwm	10	10	10
Sodiwm	10	10	10

(1) Dylai'r dull dadansoddi ganfod cyfanswm y cyanid ym mhob ffurf.

(2) EN ISO 8476.

(3) Mae'r nodweddion perfformiad yn gymwys i bob plaleiddiad unigol a byddant yn dibynnu ar y plaleiddiad dan sylw. Gellir cyflawni gwerthoedd ar gyfer ansicrwydd mesuriadau mor isel â 30% ar gyfer nifer o blaleiddiaid, a chaniateir gwerthoedd uwch hyd at 80% ar gyfer nifer o blaleiddiaid.

(4) Mae'r nodweddion perfformiad yn gymwys i'r sylweddau unigol a bennir yn ôl 25% o'r gwerth paramedrig yn Nhabl B o Ran 1 o Atodlen 1.

(5) Mae'r nodweddion perfformiad yn gymwys i'r sylweddau unigol a bennir yn ôl 50% o'r gwerth paramedrig yn Nhabl B o Ran 1 o Atodlen 1.

(6) Mae'r nodweddion perfformiad yn gymwys i'r gwerth rhagnodedig o 4 NTU.

(7) Mae'r nodweddion perfformiad yn gymwys i'r fanyleb o 1 NTU ar gyfer dŵr wyneb neu ddŵr daear y dylanwedir arno gan ddŵr wyneb.

**Statws** This is the original version (as it was originally made).

<i>Paramedr</i>	<i>Gwiredd fel % o'r crynodiad</i>	<i>Trachywiredd fel % o'r crynodiad</i>	<i>Terfyn canfod fel %</i>
	<i>neu werth neu fanyleb ragnodedig</i>	<i>neu werth neu fanyleb ragnodedig</i>	<i>o'r crynodiad neu</i>
	<i>(ac eithrio pH)</i>	<i>(ac eithrio pH)</i>	<i>werth neu</i>
			<i>fanyleb ragnodedig</i>
			<i>(ac eithrio pH)</i>
Sylffad	10	10	10
Tetracloroethen <sup>(5)</sup>	25	25	10
Tetracloromethan	20	20	20
Tricloroethen <sup>(5)</sup>	25	25	10
Trihalomethanau:			
Cyfanswm <sup>(4)</sup>	25	25	10
Cymylogrwydd <sup>(6)</sup>	10	10	10
Cymylogrwydd <sup>(7)</sup>	25	25	25

(1) Dylai'r dull dadansoddi ganfod cyfanswm y cyanid ym mhob ffurf.

(2) EN ISO 8476.

(3) Mae'r nodweddion perfformiad yn gymwys i bob plaeiddiad unigol a byddant yn dibynnu ar y plaeiddiad dan sylw. Gellir cyflawni gwerthoedd ar gyfer ansicrwydd mesuriadau mor isel â 30% ar gyfer nifer o blaeiddiaid, a chaniateir gwerthoedd uwch hyd at 80% ar gyfer nifer o blaeiddiaid.

(4) Mae'r nodweddion perfformiad yn gymwys i'r sylweddau unigol a bennir yn ôl 25% o'r gwerth paramedrig yn Nhabl B o Ran 1 o Atodlen 1.

(5) Mae'r nodweddion perfformiad yn gymwys i'r sylweddau unigol a bennir yn ôl 50% o'r gwerth paramedrig yn Nhabl B o Ran 1 o Atodlen 1.

(6) Mae'r nodweddion perfformiad yn gymwys i'r gwerth rhagnodedig o 4 NTU.

(7) Mae'r nodweddion perfformiad yn gymwys i'r fanyleb o 1 NTU ar gyfer dŵr wyneb neu ddŵr daear y dylanwedir arno gan ddŵr wyneb.

**Tabl 3**

**Dull dadansoddi ar gyfer paramedrau cemegol a dangosyddion: ansicrwydd mesuriadau()**

<i>Paramedr</i>	<i>Ansicrwydd mesuriadau fel</i>
	<i>% o'r gwerth paramedrig</i>
	<i>(ac eithrio pH)</i>
Alwminiwm	25

<i>Paramedr</i>	<i>Ansicrwydd mesuriadau fel % o'r gwerth paramedrig (ac eithrio pH)</i>
Amoniwm	40
Antimoni	40
Arsenig	30
Bensen	40
Benso(a)pyren <sup>(2)</sup>	50
Boron	25
Bromad	40
Cadmiwm	25
Clorid	15
Cromiwm	30
Dargludedd	20
Copr	25
Cyanid <sup>(3)</sup>	30
1,2-dicloroethan	40
Fflworid	20
pH crynodiad ïonau hydrogen (wedi ei fynegi mewn unedau pH)	0.2
Haearn	30
Plwm	25
Manganîs	30
Mercwri	30
Nicel	25
Nitrad	15
Nitraid	20
Ocsideiddrwydd <sup>(4)</sup>	50
Plaleiddiaid <sup>(5)</sup>	30
Hydrocarbonau polysycelig aromatig <sup>(6)</sup>	50
Seleniwm	40
Sodiwm	15
Sylffad	15
Tetracloroethen <sup>(7)</sup>	30

*Statws* This is the original version (as it was originally made).

<i>Paramedr</i>	<i>Ansicrwydd mesuriadau fel % o'r gwerth paramedrig (ac eithrio pH)</i>
Tricloroethen <sup>(7)</sup>	40
Trihalomethanau: cyfanswm <sup>(6)</sup>	40
Cyfanswm carbon organig (CCO) <sup>(8)</sup>	30
Cymylogrwydd <sup>(9)</sup>	30

- (1) Ni chaniateir defnyddio ansicrwydd mesuriadau fel goddefiant ychwanegol i'r gwerthoedd paramedrig a nodir yn Atodlen 1.
- (2) Os na ellir cyflawni gwerth yr ansicrwydd mesuriadau, dylid dewis y dechneg orau sydd ar gael (hyd at 60%).
- (3) Dylai'r dull dadansoddi ganfod cyfanswm y cyanid ym mhob ffurf.
- (4) EN ISO 8476.
- (5) Mae'r nodweddion perfformiad yn gymwys i bob plaeiddiad unigol a byddant yn dibynnu ar y plaeiddiad dan sylw. Gellir cyflawni gwerthoedd ar gyfer ansicrwydd mesuriadau mor isel â 30% ar gyfer nifer o blaeiddiaid, a chaniateir gwerthoedd uwch hyd at 80% ar gyfer nifer o blaeiddiaid.
- (6) Mae'r nodweddion perfformiad yn gymwys i'r sylweddau unigol a bennir yn ôl 25% o'r gwerth paramedrig yn Nhabl B o Ran 1 o Atodlen 1.
- (7) Mae'r nodweddion perfformiad yn gymwys i'r sylweddau unigol a bennir yn ôl 50% o'r gwerth paramedrig yn Nhabl B o Ran 1 o Atodlen 1.
- (8) Rhaid amcangyfrif yr ansicrwydd mesuriadau ar lefel 3mg/l o'r CCO. Rhaid defnyddio'r Canllawiau CEN 1484 ar gyfer canfod CCO a charbon organig tawdd.
- (9) Rhaid amcangyfrif yr ansicrwydd mesuriadau ar lefel 1,0 NTU yn unol ag EN ISO 7027.

## RHAN 3

### Monitro ar gyfer y dos dangosol a nodweddion perfformiad dadansoddol

6. Caiff awdurdod lleol ddefnyddio strategaethau sgrinio dibynadwy i ddangos bod ymbelydredd yn bresennol mewn dŵr a fwriedir i'w yfed gan bobl.
7. Caiff y strategaethau y cyfeirir atynt ym mharagraff 6 gynnwys sgrinio ar gyfer—
  - (a) radioniwclidau penodol neu radioniwclid unigol; neu
  - (b) gweithgarwch alffa gros neu weithgarwch beta gros (pan fo'n briodol caniateir disodli gweithgarwch beta gros gan weithgarwch beta gweddilliol ar ôl didynnu'r crynodiad gweithgarwch K-40).

### Sgrinio ar gyfer radioniwclidau penodol neu sgrinio ar gyfer radioniwclid unigol

8. Os yw un o'r crynodiadau gweithgarwch yn uwch nag 20% o'r gwerth deilliedig cyfatebol neu os yw'r crynodiad tritiwm yn uwch na'i werth paramedrig a restrir yn Rhan 3 o Atodlen 1, mae'n ofynnol dadansoddi'r radioniwclidau ychwanegol.

9. Rhaid i awdurdod lleol, wrth benderfynu pa radioniwclidau y mae'n ofynnol eu mesur ar gyfer pob cyflenwad, ystyried yr holl wybodaeth berthnasol am ffynonellau tebygol o ymbelydredd.

### Strategaethau sgrinio ar gyfer gweithgarwch alffa gros a gweithgarwch beta gros

10. Yn ddarostyngedig i baragraff 11 y lefelau sgrinio a argymhellir yw—



- (a) 0,1Bq/l ar gyfer gweithgarwch alffa gros; a
- (b) 1,0Bq/l ar gyfer gweithgarwch beta gros.

**11.** Os yw'r gweithgarwch alffa gros yn uwch na 0,1Bq/l neu os yw'r gweithgarwch beta gros yn uwch na 1,0Bq/l, mae'n ofynnol dadansoddi ar gyfer radioniwclidau penodol.

**12.** Caiff Gweinidogion Cymru bennu lefelau sgrinio gwahanol ar gyfer gweithgarwch alffa gros a gweithgarwch beta gros pan fo'r awdurdod lleol yn gallu dangos bod y lefelau gwahanol yn cydymffurfio â dos dangosol o 0,1 mSv.

### Cyfrifo'r dos dangosol

**13.** Rhaid cyfrifo'r dos dangosol o—

- (a) y crynodiadau radioniwclid a fesurwyd a'r cyfernodau dos a nodwyd yn Atodiad III, Tabl A o Gyfarwyddeb 96/29/Euratom(2) ; neu
- (b) gwybodaeth ddiweddarach a gydnabyddir gan Weinidogion Cymru, ar sail y cymeriant dŵr blynyddol (730 l ar gyfer oedolion).

**14.** Pan fo'r fformiwla a ganlyn wedi ei bodloni, gellir tybio bod y dos dangosol yn is na'r gwerth paramedrig o 0,1mSv ac nid yw'n ofynnol cynnal unrhyw ymchwiliadau pellach—

### Crynodiadau deilliedig ar gyfer ymbelydredd mewn dŵr a fwriedir i'w yfed gan bobl()

Tarddiad	Niwclid	Crynodiad deilliedig
Naturiol	U-238 <sup>3</sup>	3,0 Bq/l
	U-234 <sup>3</sup>	2,8 Bq/l
	Ra-226	0,5 Bq/l
	Ra-228	0,2 Bq/l
	Pb-210	0,2 Bq/l
	Po-210	0,1 Bq/l
Artiffisial	C-14	240 Bq/l
	Sr-90	4,9 Bq/l
	Pu-239/Pu-240	0,6 Bq/l
	Am-241	0,7 Bq/l
	Co-60	40 Bq/l
	Cs-134	7,2 Bq/l
	Cs-137	11 Bq/l
	1-131	6,2 Bq/l

(1) Mae'r tabl hwn yn caniatáu ar gyfer priodoleddau radiolegol wraniwm yn unig, nid ei wenwyndra cemegol.

(2) OJ Rhif. L 159, 29.6.1996, t. 1, caiff hwn ei ddirymu a'i ddisodli'n rhagolygol gan Gyfarwyddeb 2013/59 Euratom (OJ L 13, 17.1.2014, t. 1) gydag effaith o 6 Chwefror 2018.

**Nodweddion perfformiad a dulliau dadansoddi**

15. Ar gyfer y paramedrau a'r radioniwclidau a ganlyn, rhaid i'r dull dadansoddi a ddefnyddir, o leiaf, allu mesur crynodiadau gweithgarwch gyda'r terfyn canfod a bennir isod:

Paramedrau a radioniwclidau	Terfyn canfod (Nodiadau 1,2)	Nodiadau
Tritiwm	10 Bq/l	Nodyn 3
Radon	10 Bq/l	Nodyn 3
alfa gros	0,04 Bq/l	Nodyn 4
beta gros	0,4 Bq/l	Nodyn 4
U-238	0,02 Bq/l	
U-234	0,02 Bq/l	
Ra-226	0,04 Bq/l	
Ra-228	0,02 Bq/l	Nodyn 5
Pb-210	0,02 Bq/l	
Po-210	0,01 Bq/l	
C-14	20 Bq/l	
Sr-90	0,4 Bq/l	
Pu-239/Pu-240	0,04 Bq/l	
Am-241	0,06 Bq/l	
Co-60	0,5 Bq/l	
Cs-134	0,5 Bq/l	
C2-137	0,5 Bq/l	
I-131	0,5 Bq/l	

Nodyn 1: Rhaid cyfrifo'r terfyn canfod yn unol â safon ISO 11929: Pennu terfynau nodweddion (trothwy penderfyniad, terfyn canfod a therfynau'r cyfwng hyder) ar gyfer mesur ymbelydredd ïoneiddio — Hanfodion a chymhwyso, gyda thebygolrwydd gwallau o'r math cyntaf a'r ail fath o 0,05 yr un.

Nodyn 2: Rhaid cyfrifo ansicrwydd mesuriadau, a chyflwyno adroddiadau arnynt, fel ansicrwydd safonol cyflawn, neu fel ansicrwydd estynedig gyda ffactor ehangu o 1,96 yn unol â Chanllaw yr ISO sef 'Guide for the Expression of Uncertainty in Measurement'.

Nodyn 3: Y terfyn canfod ar gyfer tritiwm a radon yw 10% o'i werth paramedrig o 100 Bq/l.

Nodyn 4: Y terfyn canfod ar gyfer gweithgarwch alffa gros a gweithgarwch beta gros yw 40% o'r gwerthoedd sgrinio o 0,1 a 1,0 Bq/l yn y drefn honno.

Nodyn 5: Nid yw'r terfyn canfod ond yn gymwys i'r sgrinio cychwynnol ar gyfer dos dangosol ar gyfer ffynhonnell ddŵr newydd; os yw'r gwirio cychwynnol yn dangos nad yw'n debygol bod lefel yr Ra-228 yn uwch nag 20% o'r crynodiad deilliedig, caniateir cynyddu'r terfyn canfod i 0,08 Bq/l ar gyfer mesuriadau penodol arferol ar gyfer niwclidau Ra-228, nes y bydd yn ofynnol cynnal ail-wiriad dilynol.

